

()

()

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

تقرير مراقب الحسابات المستقل

المخترمون

إلى الأخوة / المساهمون

بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار - صنعاء

تقرير على القوائم المالية

راجعنا القوائم المالية المرفقة لبنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار (ش م ي) المتمثلة في المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ، وكذا قوائم الدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص أهم السياسات المحاسبية المتبعة والإيضاحات الأخرى .

مسئولية الإدارة عن القوائم المالية

إدارة البنك مسئولة عن إعداد وسلامة عرض هذه القوائم المالية طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والقوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني . وتشمل هذه المسئولية تصميم وتطبيق والحفاظ على نظام رقابة داخلية متعلق بإعداد وسلامة عرض قوائم مالية لا تحتوي على أخطاء مؤثرة سواء كانت بسبب الغش أو الأخطاء ، وكذا اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف السائدة .

مسئولية مراقب الحسابات

تتمثل مسئوليتنا في إبداء الرأي على هذه القوائم المالية في ضوء مراجعتنا لها . وقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية . وتتطلب هذه المعايير أن نلتزم بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وأداء المراجعة للحصول على تأكيد مناسب فيما إذا كانت القوائم المالية لا تحتوي على تحريف جوهري .

وتتضمن أعمال المراجعة أداء إجراءات للحصول على أدلة مراجعة تتعلق بالمبالغ والإفصاحات الواردة بالقوائم المالية ، وتعتمد الإجراءات التي يتم اختيارها على حكمنا بما في ذلك تقييم أخطار حدوث

تحريف جوهرى بالقوائم المالية سواء كان بسبب الغش أو الأخطاء . وعند تقييم تلك الأخطار .. نأخذ في الحسبان الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وسلامة عرض القوائم المالية من قبل البنك من أجل تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في ظل الظروف السائدة وليس بغرض إبداء رأي على مدى فعالية الرقابة الداخلية . كما تتضمن أعمال المراجعة أيضاً تقييماً لمدى صحة السياسات والقواعد المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات الهامة التي أعدت بمعرفة الإدارة وكذلك سلامة العرض الذي قدمت به القوائم المالية .

ونرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لإبداء رأينا على القوائم المالية .

الرأي

من رأينا أن القوائم المالية تعرض بعدالة — في جميع النواحي الجوهرية — المركز المالي لبنك اليمن والكويت للتجارة والاستثمار (ش م ي) في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ ، وذلك طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني .

فقرة إيضاحية

مع عدم إعتبار ذلك تحفظاً على رأينا المشار إليه أعلاه .. وطبقاً لما هو وارد بالإيضاح رقم (٢٢) من الإيضاحات المتممة للقوائم المالية لم يقيم البنك بإستكمال الزيادة في رأس المال المطلوبة وفقاً لقرار مجلس إدارة البنك المركزي اليمني رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٤ بشأن زيادة رأس مال البنوك إلى مبلغ /٦/ مليار ريال يمني بنهاية عام ٢٠٠٩ . وجاري إتخاذ الإجراءات اللازمة من قبل إدارة البنك بشأن ذلك .

تقرير على المتطلبات القانونية والنظامية الأخرى

حصلنا من الإدارة على البيانات والإيضاحات التي رأيناها لازمة لأغراض المراجعة ، ويمسك البنك دفاتر حسابات منتظمة ، كما أن القوائم المالية المرفقة متفقة مع ما هو وارد بتلك الدفاتر .

محمد زهدي مجني
محاسب قانوني معتمد



صنعاء في ١٩ أبريل ٢٠١٠

بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار (ش م ي)

قائمة المركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	ايضاح	الأصول
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
٥ ٣١١ ٠٦٤	٥ ٩٣٣ ٧٣٦	(٦)	نقدية بالصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
٤ ٩١٢ ٦٣٧	٨ ٦٧٠ ٦٣٤	(٧)	أرصدة لدى البنوك
٨ ٦٢٥ ٧٠٥	٢٤ ٦٧٩ ٢١٧	(٨)	أذون خزائنة (بالصافي)
١٦ ١٥٠ ٠٠٠	-	(٩)	شهادات إيداع البنك المركزي اليمني
١١ ٣٨٤ ٣٤٩	١١ ١٦٩ ٥٠٧	(١٠)	قروض وسلفيات (بالصافي)
٦٤ ٢٧٦	٦٦ ٤٩٠	(١٣)	استثمارات مالية متاحة للبيع
١٢٨ ٢٨٤	١٢٩ ٨٨٧	(١٤)	إستثمارات في شركات زميلة
٧٩١ ٣٩٠	٢ ١٨٥ ٢٣١	(١٥)	أرصدة مدينة وأصول أخرى (بالصافي)
٧٦٢ ٧٠٥	٧٣١ ٥٧٥	(١٧)	ممتلكات ثابتة (بالصافي)
<u>٤٨ ١٣٠ ٤١٠</u>	<u>٥٣ ٥٦٦ ٢٧٧</u>		إجمالي الأصول
			<u>الإلتزامات وحقوق المساهمين</u>
			<u>الإلتزامات</u>
٦٥٠ ٨٦٢	١٢٨ ٩٩٠	(١٨)	أرصدة مستحقة للبنوك
٤١ ٨٧٥ ٤٩٠	٤٦ ٠٦٦ ٤٦١	(١٩)	ودائع العملاء
٨٩٣ ١٩٩	٩٩٢ ٥٤٨	(٢٠)	أرصدة دائنة والتزامات أخرى
١٣٩ ٩٦٥	١٦٥ ٢٨١	(٢١)	مخصصات أخرى
<u>٤٣ ٥٥٩ ٥١٦</u>	<u>٤٧ ٣٥٣ ٢٨٠</u>		إجمالي الإلتزامات
		(٢٢)	<u>حقوق المساهمين</u>
٣ ٧٩٧ ٧٢٣	٤ ٧٠٨ ٩١٤	(٢٢-أ)	رأس المال المدفوع
٤٠٤ ٧٦٩	٤٠٤ ٧٦٩	(٢٢-ب)	إحتياطي قانوني
٣٦٨ ٤٠٢	١ ٠٩٩ ٣١٤		أرباح مرحلة
<u>٤ ٥٧٠ ٨٩٤</u>	<u>٦ ٢١٢ ٩٩٧</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>٤٨ ١٣٠ ٤١٠</u>	<u>٥٣ ٥٦٦ ٢٧٧</u>		إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
<u>١٥ ٧٥٠ ١٦٤</u>	<u>٢٠ ٨٧٧ ٣٥٨</u>	(٢٣)	التزامات عرضية وارتباطات (بالصافي)

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٩) إلى صفحة (٤٧) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .

تقرير مراقب الحسابات المستقل مرفق .

محمد محمد الشامي
القائم بأعمال المدير العام
مجلس الإدارة
محمد المسوري

عزت سليمان الطيار
المراقب المالي

محمد زهدي مجني
KPMG مجني وحازم
KPMG
Public Accountants
License No. 207
Mohanni Hazam Hassan & Co.

بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار (ش م ي)

قائمة الدخل الشامل

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	اليسان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
٤ ٨٣٩ ١٧٥	٥ ٠٦٨ ٨٥٩	(٢٤)	إيرادات الفوائد
(٣ ١٢٤ ٥٥٧)	(٢ ٩٢١ ٧٦٢)	(٢٥)	يخصم : مصروفات الفوائد
١ ٧١٤ ٦١٨	٢ ١٤٧ ٠٩٧		صافي الفوائد
٣٩٨ ٩٢٥	٣٩٢ ٦٤١	(٢٦)	إيرادات عمولات وأتعاب خدمات مصرفية
(٢٩ ٥٥٠)	(٢١ ١٢٥)		مصروفات عمولات وأتعاب خدمات مصرفية
١٤ ٦٣٨	٦٧ ٤٨٧	(٢٧)	أرباح عمليات النقد الأجنبي
١٥٥ ٤٦٤	٢٧٩ ٢١٦	(٢٨)	إيرادات عمليات أخرى
٢ ٢٥٤ ٠٩٥	٢ ٨٦٥ ٣١٦		صافي إيرادات التشغيل
			يخصم : مصروفات التشغيل
(٥٦٠ ٩٢٩)	(٢٥ ٣١٦)	(٢٩)	مخصصات
(١ ١٠٩ ٠٧٧)	(١ ٢٤٩ ٤٣١)	(٣٠)	مصروفات عمومية وإدارية وإهلاك
٥٨٤ ٠٨٩	١ ٥٩٠ ٥٦٩		أرباح التشغيل
١٢ ٦٦٨	١٦ ٦٠٣		يضاف : إيرادات إستثمارات في شركات زميلة
٥٩٦ ٧٥٧	١ ٦٠٧ ١٧٢		صافي أرباح العام قبل الضرائب
(١٧١ ٩٧٥)	(٤٩٩ ٧٤٠)		يخصم : ضرائب الدخل عن العام
-	(١٥ ٧٤٦)		يخصم : ضرائب الدخل عن سنوات سابقة
٤٢٤ ٧٨٢	١ ٠٩١ ٦٨٦		صافي أرباح العام بعد الضرائب
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
٤٢٤ ٧٨٢	١ ٠٩١ ٦٨٦		إجمالي الدخل الشامل للعام
١٢,٤ ريال يمني	٢٤,٦ ريال يمني	(٣١)	نصيب السهم من صافي أرباح العام

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٩) إلى صفحة (٤٧) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .
تقرير مراقب الحسابات المستقل مرفق .

محمد محمد الشامي
القائم بأعمال المدير العام
محمد محمد المسوري
رئيس مجلس الإدارة

عزت سليمان الطيار
المراقب المالي

محمد زهدي مجني
KPMG مجني وحازم حسن وشتر كاظم ()
مخبري وحازم حسن وشتر كاظم
مجلسيون قانونيون
٢٠٧ رقم 207
KPMG
Public Accountants
License No. 207
Majenni, Hazem Hassan & Co

()

()

()

-

()

()

()

()

()

()

()

()

-

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

بنك اليمن والكويت للتجارة والإستثمار (ش م ي)

تابع : قائمة التدفقات النقدية

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(١٠٣ ٤٣٣)	(٩٤ ٦١٥)		مدفوعات نقدية لشراء ممتلكات ثابتة
٣ ١٣٦	٤ ٦١٨		مقبوضات نقدية من بيع ممتلكات ثابتة
-	٦١ ١٤٤	(٧)	النقص في الحسابات الجارية لدى البنوك الخارجية (محجوزة)
(١٢ ٦٦٨)	(٧ ٦٠٣)		إستثمارات في شركات زميلة
٤ ٨٠٠	٦ ٠٠٠		أرباح موزعة ومحصلة من شركات زميلة
(١٠٨ ١٦٥)	(٣٠ ٤٥٦)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) أنشطة الاستثمار
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
٧١٧ ٤٩١	٥٥٠ ٤١٧		الزيادة النقدية في رأس المال
(١٠٢ ٢٣٨)	(٢ ٩١٣)		توزيعات مدفوعة للمساهمين
٦١٥ ٢٥٣	٥٤٧ ٥٠٤		صافي التدفقات النقدية المتاحة من أنشطة التمويل
٣ ٦٩٨ ٥٧٥	(٤ ٤٥٩ ٤٧٩)		صافي التغير في النقدية وما في حكمها خلال العام
٢٥ ٩٢٣ ٤٤٢	٢٩ ٦٢٢ ٠١٧		النقدية وما في حكمها أول العام
٢٩ ٦٢٢ ٠١٧	٢٥ ١٦٢ ٥٣٨		النقدية وما في حكمها في نهاية العام
			وتتمثل النقدية وما في حكمها في نهاية العام فيما يلي :
١ ٠٨٧ ٤٥٠	١ ٠١٢ ٨٣٥		نقدية بالصندوق والصراف الآلي
٤ ٩١٢ ٦٣٧	٨ ٦٧٠ ٦٣٤		أرصدة لدى البنوك
٧ ٥٣٣ ٠٧٤	١٥ ٤٧٩ ٠٦٩		أذون خزانة تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٦ ١٥٠ ٠٠٠	-		شهادات إيداع البنك المركزي اليمني تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٩ ٦٨٣ ١٦١	٢٥ ١٦٢ ٥٣٨		
(٦١ ١٤٤)	-	(٧)	يخصم : حسابات حارية لدى البنوك الخارجية (محجوزة)
٢٩ ٦٢٢ ٠١٧	٢٥ ١٦٢ ٥٣٨		

الإيضاحات المرفقة من صفحة (٩) إلى صفحة (٤٧) متسمة للقوائم المالية وتقرأ معها .

تقرير مراقب الحسابات المستقل مرفق .

محمد محمد التهامي
القائم بأعمال المدير العام
محمد محمد المسوري
رئيس مجلس الإدارة

عزت سليمان الطيار
المراقب المالي

محمد زهدي مجني
KPMG مجني وحازم (محاسبين)

()

<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	:
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	:
		%
<hr/>	<hr/>	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

()

_____ -

-

()

)

()

(

_____ -

-

(

)

:

()

()

-

-

-

(

)

_____ -

.(

)

()

:

-

()

" " " ()
" " "

-

()

-

(/)

()

:

_____ -

()

_____ -

-

_____ -

()

-

-

-

_____ -

()

:

-

"

"

-

)

(

-

"

"

-

()

:

()

()

-

%

:

()

%

%

%

-

-

-

-

()

:

-

-

:

()

-

()

:

_____ -

-

-

_____ -

_____ -

_____ -

"

:

()

"

"

"

()

()

()

()

:

_____ -
_____ -
_____ -

()

_____ -

. (Bid Price)

:(

)

()

:

()

- -

()

_____ -

:

()

-

.

-

)

()

.(

-

.

/ /

.

_____ -

.

()

:

_____ -

)

(

_____ -

()

..

:

-

-

-

-

()

:

:()

()

()

-

()

()

=====

:()

=====

()

:

()

()

_____ -

:

_____	_____	_____	_____	_____	_____
	-	-	-		
	-	-	-	-	
_____	_____	_____	_____	_____	
=====	=====	=====	=====	=====	

_____	_____	_____	_____	_____	_____
	-	-	-		
	-	-	-	-	
_____	_____	_____	_____	_____	
=====	=====	=====	=====	=====	

()

()

:

:

(_____) (_____) (_____) (_____) (_____) (_____) (_____) _____

(_____) _____ (_____) _____ (_____) _____

(_____) (_____) (_____) (_____) (_____) (_____) (_____) _____

(_____) _____ (_____) _____ (_____) _____

()

_____ -

_____ -

()

:

_____ -

()

()

()%

.()%

:

% ,

% ,

)

(

%

%

()

:

-

_____	_____	_____
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
=====	=====	

()

()%
%

()%
()

-

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
_____	_____	
=====	=====	

()

:

/ /

/ , /

-

-

()

-

(_____)

(_____)

:

=====

=====

-

=====

=====

-

()

:

()

-

-

—

() () ()

:

() () ()

:

=====

=====

/ /

-

/ / ()

:

=====

=====

()

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

()

:

()

-

-

_____	_____	_____	—	_____
-		()		
()	-	()		:
()	-	()	()	:
=====	=====	=====		

_____	_____	_____	—	_____
	-		()	:
				:
	-			
-	()			
()	-	()		:
=====	=====	=====		

()

:

-

_____	_____	_____	_____	_____
-	()			
()	()	-	-	:
()	()	-	()	:
=====	=====	=====	=====	

_____	_____	_____	_____	_____
		-		:
		-	-	:
()	()	-	-	:
=====	=====	=====	=====	

_____ -

()	()
_____	_____
=====	=====

.

()

:

_____ -

=====

()

.

_____ -

% _____ % _____ ()

:

(_____) (_____)

=====

/ / / /

. / / ()

()

:

()

-

_____ - _____ - _____ - _____

-

(-)

(_____) (_____) () :

:

=====

-

_____ - _____ - _____ - _____

-

()

:

-

(_____) ()

:

=====

()

:

()

-

11	11			11	11			11	
	-	-	-	-		-			
		-				-	-		
		()				()			
		()				()			
		()				()			
		()				()			
		()				()			

11	11			11	11			11	
	-	-	-	-		-			
		()				()			
		()				()			
		()				()			
		()				()			
		()				()			
		()				()			

11

-

()

:

-

=====

=====

-

-

=====

=====

-

=====

=====

()

:

-

_____ -

//

//

_____ - _____

//

//

_____ (_____) _____ - _____

()

:

_____ -

() / , / (,) (/ /

()

//

)

.(/ / / /

:

(_____) (_____)

=====

:

:

=====

/ /

/ /

/ /

.

.

)

%

_____ -

(

()

:

()

-

_____ () _____ () _____

_____ () _____ () _____

_____ -

_____ : _____

_____ : _____

_____ - : _____

()

:

-

:

:

=====

=====

-

=====

=====

-

=====

=====

()

:

-

()

-

=====

=====

-

-

()

(

)

-

()

(

)

-

()

=====

=====

()

:

-

—

()

=====

=====

-

()

()

()

=====

=====

()

:

-

-
-
-
-

()
()

-
-
-
-

-
-

()

-
-
-
-
-

()
()

-
-
-
-

-
-

()

()

:

-

:

% % % % %

- - , - -

- - , - -

- - - - -

- - - - ,

- - - - -

- - - - -

% % % % %

- - - - -

- - , , -

- - , - -

- - - - ,

- - - - ,

, , , - -

- - , - -

- - , - -

()

:

()

%

%

:

()		()	
<u>% (,)</u>	()	<u>% (,)</u>	()
% ,		% ,	
<u>% (,)</u>	()	<u>% (,)</u>	()
% ,		% ,	
<u>% -</u>		<u>% ,</u>	
<u><u>% (,)</u></u>	<u>()</u>	<u><u>% (,)</u></u>	<u>()</u>

()

:

		()
		()

()

:

/ /

_____ -
-

%

%

%

.

-

-

.

-

()

/ /

/ /

()

. / /

-

-

.

-

-

-

.

()

:

_____ -
-
-

_____ -

:

/ / / / / / / /

_____ -